



日本大会の直前案内（参加者向け）

Praktika Gvidilo al la aliĝintoj de la 100-a Japan Esperanto-Kongreso

9月17日改定版（下線部が改定部分）

10月12日（土）～15日（火）／タワーホール船堀（東京都江戸川区）

（〒134-0091 東京都江戸川区船堀 4-1-1 TEL:03-5676-2211 <http://www.towerhall.jp/>）

★朝夕に秋の気配を感じる日々となりましたが、いかがお過ごしでしょうか。歴史的な第100回日本エスペラント大会まであと1か月となりました。このご案内は、大会場への交通案内、事前申込みの番組、本案内の同封物、大会に参加する外国人などについてお知らせいたします。皆さまに会場でお会いするのを、一同楽しみにしています。

★開会式の時刻に注意 / inaŭguro

10月12日（土）14:45 開会です。14:30 までに受付をお済ませください。

★会場への交通案内 / alveturo

[A] JRの東京駅から： 総武線・横須賀線地下ホームから千葉方面行きで、馬喰町（ばくろちょう）へ（4分、130円）。→ホーム中央よりやや後方から連絡通路を通過して新宿線の馬喰横山へ。→**[D]**へ。

[B1] →羽田空港から： 京急の羽田空港国内線ターミナルから東日本橋へ（最短40分、560円）。エアポート急行などで、品川乗換えや成田行きもあり。

→ホームやや後方より連絡通路を通過して新宿線の馬喰横山へ。→**[D]**へ。

[B2] →羽田空港から： エアポートリムジンのバスで、一之江へ（約45分、1000円）→**[E]**へ。

[C] →成田空港から： 第1・第2バスターミナルから京成バスで一之江まで（1時間弱、1500円、約1時間に1本あり）。小岩行きで途中下車も可。→**[E]**へ。

[D] 馬喰横山（ばくろよこやま、都営地下鉄新宿線）から： 船堀へ（各停15分。急行も可、210円）。本八幡方面行きに乗る。→1階の北口から道路向かいに会場。

[E] 一之江（いちのえ、都営地下鉄新宿線）から： →隣駅の船堀へ（2分、170円）。

★事前申込みの受付状況 / antaŭliĝo petita

- ・夕食懇親会：満席です。
- ・東京スカイツリー観光（15日午後、2500円）：10月1日まで受付。お問い合わせを。
- ・昼食弁当13日、14日（各950円）：菜食弁当もあります。10月1日まで受付。
- ・記念写真（1000円）：10月1日まで受付。

◎新規！：配付資料：受付時に配る袋に同封する資料を付けています。お問い合わせを。

連絡先：日本エスペラント大会事務局 / JEK ĉe Japano Esperanto-Instituto

〒162-0042 東京都新宿区早稲田 12-3 一般財団法人日本エスペラント協会内

メール：jek100@jei.or.jp FAX: 03-3203-4582 電話: 03-3203-4581

お問い合わせはなるべくメールでお願いします。

ホームページ：<http://jek100.esperanto.info/>

★新番組への事前申込みのご案内 / antaŭaliĝo petata

[1] 会食と散策の夕べ / Bankedeto

10月12日(土) 16:30~18:30: 青年主催の Bankedeto を催します。大会会場に近いレストランで、気軽に一緒に夕食をとりませんか。どなたでも参加可。注文・支払いは各自で。トラブルを避けるためアルコール類はご遠慮ください。参加には大会前に申し込みが必要です。氏名、大会番号、メールアドレスと、食物アレルギーや菜食主義など食事についての注意事項をお書き添えの上 <jej.estraro@gmail.com> まで。定員に達し次第、締め切ります。

[2] 弁論コンクール / Oratora Konkurso

10月15日(火) 9:00~10:25: 青年たちが弁論で競い合います。テーマは(1) *Esperanto ligas homajn korojn* または(2) *Aŭskultu mian opinion* から選択。出場資格は年齢40歳未満。原稿を読み上げるのは不可。メモを見るのは可。持ち時間は最大10分。出場申し込みはコンクール前日(14日)までに、氏名、年齢をお書き添えの上 <jek100.oratorakurso@gmail.com> まで。定員に達し次第、締め切ります。

★本案内への同封物 / ĉi-kune sendataj

- ・「De Rondo al Rondo - エスペラント会 2013 文集 -」: エスペラント会の活動について、投稿20編と資料6表を収めています。みなさまの苦労や工夫がうかがえ、会のより良い活動へのヒントが得られるかと思えます。その議論を大会初日(12日)午後一番「エスペラント会懇談会」307室で行います。本書に目を通したうえでーできればご持参のうえーご参加いただければ幸いです。
- ・大会第4報 / Informilo 4-a: 青年(25歳まで)、中高生、小学生、留学生の参加費が大会第3報より下がっております。未参加の青年層への参加勧誘をお願いします。なお、主なプログラムが一部改定されています。
- ・公開プログラムの案内、公開コンサートの案内: 今大会では大会参加者以外の一般の聴衆も交えて実施するプログラムが豊富です。その案内を同封しますので、知人をお誘いください。すべて入場無料(事前予約なし)です。この参加者は大会ロビーは出入り可能ですので、エスペラント関係図書をご覧いただくこともできます。
- ・「日本エスペラント人名事典」特価案内: 日本大会会場で販売します。

★大会参加の主な外国人 / ĉefaj aliĝintoj el ekster Japanio

40名以上の方が外国から訪れます。特に JEI が招待したアジアの方を挙げます。

[invititoj el aziaj landoj; *=speciala kadro por junuloj] s-ino Tan Xiuzhu (Ĉinio), s-ro Iyan Septiyana (Indonezio*), s-ro Hamzeh Shafiee (Irano), s-ro Park Yong Sung [Nema] (Koreio), s-ro Kim Seon-wook [Sun] (Koreio*), s-ro Navaraj Budha (Nepalo*), s-ino Uzakova Mehrangez (Taĝikio), s-ino Nguyen Thi Nep [Nepo] (Vjetnamio*).

(名前の内[] はエスペラント界での通称です)

★会場について / pri la kongresejo :

- ・タワーホール船堀の3階~5階が会場です。
- ・まず3階の303号室の受付においでください。(12日の9時から11時までは302室です)
- ・13、14日に出張郵便局を開設します。記念スタンプあり。荷物のユークパックでの配送可。
- ・地階にはATMコーナー(ゆうちょ銀行、みずほ銀行、等)あり。土日祝利用可。
- ・タワーホールの売り物は115メートルの塔で、無料の展望室あり。7階の展望塔エレベータで上ります。そのエレベータに行く廊下の壁でエスペラント展をします。